

UA ОПИТУВАЛЬНИЙ ЛИСТ по підбору гвинтового насосу

RU ОПРОСНОЙ ЛИСТ по подбору винтового насоса

EN QUESTIONNAIRE for the selection of a screw pump

PL KWESTIONARIUSZ dla wyboru pompy śrubowej

DE FRAGEBOGEN für die Auswahl einer Schraubenspindelpumpe

FR QUESTIONNAIRE pour la sélection d'une pompe à vis

ES CUESTIONARIO para la selección de una bomba de tornillo



UA		ОПИТУВАЛЬНИЙ ЛИСТ по підбору гвинтового насосу			Дата	
					Артикул №	
					Обладнання №	
Замовник		Контактна особа		Телефон		
Адреса		Факс		Електронна пошта		
Продавець		МТ		Телефон	Факс	
* УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВІД ЗАМОВНИКА						
1	Середовище		Характер		Гравітація	Розмір твердих частин
2	В'язкість, ср		Температура,		Значення рН	Вміст твердих частин
3	Продуктивність, м3/год		Розчинник		Трансфер	Монтаж
4	Тиск на всмоктуванні, мПа		Тиск на виході, мПа		Напрямок вводу-виводу	Температура
5	Вхідне з'єднання		Діаметр вхідного отвору		Вхідний стандарт	Запобіжний клапан
6	Вихідне з'єднання		Діаметр вихідного отвору		Вихідний стандарт	Парова сорочка
7	СІР очистка		Продуктивність очищення		Тиск очистки	Температура очистки
8	Тиск середовище		Санітарний клас		Матеріал деталей, що контактують із вологою	Кришка насоса ущільнювальне кільце
9	Модель підшипника		Інші вимоги			
* ДЕТАЛІ ПРО ДВИГУН						
1	Коробка передач		Марка сповільнювача		Марка двигуна	Тип двигуна
2	Клас вибухозахисту		Напруга		Частота	Фаза
3	Ступінь захисту		Ізоляція		Ступінь ефективності	Охолоджуючий вентилятор
4	Напруга охолоджувального вентилятора		Вимоги до сертифікації		Інші	
* МОНТАЖ НАСОСА						
1	Монтаж		Муфта		Тип щита	Блок керування
2	Інвертор		Фарба		Інші вимоги	
Зауваження	<p>1. Діаметр вхідної труби повинен бути на 1# більше, ніж впускний отвір насоса; випускна труба повинна бути такою ж або більшою, ніж вихід насоса.</p> <p>2. Заборонено використовувати фільтр Y-типу або трубопровідний фільтр. Площа вибраного фільтра повинна більш ніж у 2 рази перевищувати ефективну площу вхідного діаметра насоса.</p> <p>3. Відстань горизонтальної установки вхідного отвору насоса становить менше 3 м. Встановлювати та використовувати цивільні кульові крани категорично заборонено. Можна використовувати промислові кульові крани.</p> <p>4. Будь ласка, детально прочитайте та підтвердьте технічні параметри. Технічні параметри не можуть бути змінені після підписання договору. В іншому випадку плата покладається на покупця.</p>					

RU		ОПРОСНОЙ ЛИСТ по подбору винтового насоса			Дата		
					Артикул №		
					Оборудование №		
Заказчик			Контактное лицо		Телефон		
Адрес			Факс		Электронная почта		
Продавец			МТ		Телефон		Факс
* УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОТ ЗАКАЗЧИКА							
1	Среда		Характер		Гравитация		Размер жестких частей
2	Вязкость, ср		Температура, °С		Значение pH		Содержимое твердых частей
3	Производительность, м3/час		Растворитель		Трансфер		Монтаж
4	Давление на всасывании, мПа		Давление на выходе, мПа		Направление ввода-вывода		Температура
5	Входное соединение		Диаметр входного отверстия		Входящий стандарт		Предохранительный клапан
6	Исходное соединение		Диаметр выходного отверстия		Выходной стандарт		Паровая рубашка
7	CIP очистка		Производительность очистки				Температура очистки
8	Давление среда		Санитарный класс		Материал деталей, что контактируют с влажной		Крышка насоса уплотнительное кольцо
9	Модель подшипника		Другие требования				
* ДЕТАЛИ О ДВИГАТЕЛЕ							
1	Коробка передач		Марк замедлителя		Марка двигателя		Тип двигателя
2	Класс взрывозащиты		Напряжение		Частота		Фаза
3	Степень защиты		Изоляция		Степень эффективности		Охлаждающий вентилятор
4	Напряжение охлаждающего вентилятора		Требования к сертификации		Другие		
* МОНТАЖ НАСОСА							
1	Монтаж		Муфта		Тип щита		Блок управления
2	Инвертор		Краска		Другие требования		
Замечания	<p>1. Диаметр входной трубы должен быть на 1# больше, чем впускное отверстие насоса; выпускная труба должна быть такой же или большей, чем выход насоса.</p> <p>2. Нельзя использовать фильтр Y-типа или трубопроводный фильтр. Площадь выбранного фильтра должна более чем в 2 раза превышать эффективную площадь входного диаметра насоса.</p> <p>3. Расстояние горизонтальной установки входного отверстия насоса составляет менее 3 м. Устанавливать и использовать гражданские шаровые краны запрещено. Можно использовать промышленные шаровые краны.</p> <p>4. Пожалуйста, подробно прочтите и подтвердите технические параметры. Технические параметры не могут изменяться после подписания договора. В противном случае плата возлагается на покупателя.</p>						

EN		QUESTIONNAIRE LETTER for the selection of a screw pump				Date		
						Article no		
						Item No.		
Customer		Contact person		Telephone				
Address		Fax		Electronic mail				
Salesman		MT		Telephone		Fax		
* OPERATING CONDITIONS FROM CUSTOMER								
1	Medium		Character		Gravity		Solid size	
2	Viscosity, cp		Temperature, °C		PH value		Solid Content	
3	Flow , m3/h		Solvent		Transfer		Installation	
4	Suction pressure, mPa		Discharge pressure, mPa		I&O direction		Temperature	
5	Inlet connection		Inlet Dia		Inlet standard		Safety valve	
6	Outlet connection		Outlet Dia		Outlet standard		Steam jacket	
7	CIP cleaning		Cleaning flow		Cleaning pressure		Cleaning temperature	
8	Cleaning medium		Sanitary grade		Wetted parts material		Pump cover O-ring	
9	Bearing model		Other requirement					
* DRIVER DETAILS								
1	Transmission		Decelerator brand		Motor brand		Motor type	
2	Explosion-proof grade		Voltage		Frequency		Phase	
3	Protection grade		Insulation		Efficiency grade		Cooling fan	
4	Voltage of cooling fan		Certification requirement		Others			
* PUMP INSTALLATION								
1	Installation		Coupling		Shield type		Control box	
2	Inverter		Paint		Other requirement			
Remark	<p>1. The diameter of the inlet pipe should be 1# larger than the pump inlet; the outlet pipe must be the same or larger than the outlet of the pump.</p> <p>2. It is forbidden to use a Y-type filter or a pipeline filter. The area of the selected filter should be more than 2 times the effective area of the inlet diameter of the pump.</p> <p>3. The horizontal installation distance of the pump inlet is less than 3 m. It is strictly forbidden to install and use civilian ball valves. You can use industrial ball valves.</p> <p>4. Please read and confirm the technical parameters in detail. Technical parameters cannot be changed after signing the contract. Otherwise, the fee is borne by the buyer.</p>							

PL		KWESTIONARIUSZ dla wyboru pompy śrubowej			Data			
					Nr artykułu			
					Przedmiot nr.			
Klient		Kontakt osoba		Telefon				
Adres		Faks		Elektroniczny Poczta				
Sprzedawca		MT		Telefon		Faks		
* WARUNKI PRACY OD KLIENTA								
1	Średni		Postać		Powaga		Solidny rozmiar	
2	Lepkość, por		Temperatura, °C		wartość PH		Solidna zawartość	
3	Przepływ ,m3/godz		Rozpuszczalnik		Przenosić		Instalacja	
4	Ciśnienie ssania, MPa		Wypisać ciśnienie, MPa		Kierunek we/wy		Temperatura	
5	Wlot połączenie		Średnica wlotu		Norma wlotowa		Zawór bezpieczeństwa	
6	Wylot połączenie		Średnica wylotu		Wylotowy standard		Płaszcz parowy	
7	Czyszczenie CIP		Przepływ czyszczenia		Czyszczenie ciśnienie		Czyszczenie temperatura	
8	Czyszczenie średni		Stopień sanitarny		Zwilżone części materiał		Pokrywa pompy O-ring	
9	Łożysko Model		Inny wymóg					
* SZCZEGÓŁY KIEROWCY								
1	Przenoszenie		spawalniacz marka		Marka silnika		Typ silnika	
2	Eksplozja-klasa dowodowa		Napięcie		Częstotliwość		Faza	
3	Ochrona stopień		Izolacja		Klasa wydajności		Wentylator chłodzący	
4	Napięcie wentylator chłodzący		Orzecznictwo wymóg		Inni			
* INSTALACJA POMPY								
1	Instalacja		Sprzęganie		Typ tarczy		Skrzynka kontrolna	
2	falownik		Farba		Inny wymóg			
Uwaga	<p>1. Średnica rury wlotowej powinna być o 1 # większa niż wlot pompy; rura wylotowa musi być taka sama lub większa niż wylot pompy.</p> <p>2. Zabrania się stosowania filtra typu Y lub filtra rurociągowego. Powierzchnia wybranego filtra powinna być ponad 2 razy większa od efektywnej powierzchni średnicy wlotu pompy.</p> <p>3. Pozioma odległość instalacji wlotu pompy jest mniejsza niż 3 m. Surowo zabrania się instalowania i używania cywilnych zaworów kulowych. Możesz użyć przemysłowych zaworów kulowych.</p> <p>4. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się i potwierdzenie parametrów technicznych. Parametry techniczne nie mogą ulec zmianie po podpisaniu umowy. W przeciwnym razie opłatę ponosi kupujący.</p>							

DE		FRAGEBOGEN ffür die Auswahl einer Schraubenspindelpumpe			Datum		
					Artikel Nummer		
					Art.-Nr.		
Kunde				Kontakt Person		Telefon	
Adresse				Fax		Elektronisch Post	
Verkäufer			MT		Telefon		Fax
* BETRIEBSBEDINGUNGEN DES KUNDEN							
1	Mittel		Charakter		Schwere		Solide Größe
2	Viskosität, vgl		Temperatur, °C		PH Wert		Fester Inhalt
3	Fließen ,m3/h		Lösungsmittel		Überweisen		Installation
4	Saugdruck, mPa		EntladungDruck, mPa		I&O-Richtung		Temperatur
5	Einlass Verbindung		Einlassdurchmesser		Einlassstandard		Sicherheitsventil
6	Auslauf Verbindung		Auslassdurchmesser		Steckdosenstandard		Dampfjacke
7	CIP-Reinigung		Reinigungsfluss		Reinigung Druck		Reinigung Temperatur
8	Reinigung Mittel		Sanitärqualität		Benetzte Teile Material		Pumpendeckel O-Ring
9	Lager Modell		Andere Erfordernis				
* FAHRERDETAILS							
1	Übertragung		Entschleuniger Marke		Motormarke		Motorentyp
2	Explosion-Beweisgrad		Stromspannung		Frequenz		Phase
3	Schutz Grad		Isolierung		Effizienzgrad		Lüfter
4	Spannung von Lüfter		Zertifizierung Erfordernis		Andere		
* INSTALLATION DER PUMPE							
1	Installation		Kupplung		Schildtyp		Kontrollkasten
2	Wandler		Malen		Andere Erfordernis		
Anmerkung		<ol style="list-style-type: none"> Der Durchmesser des Einlassrohrs sollte 1# größer sein als der Pumpeneinlass; Das Auslassrohr muss gleich oder größer als der Auslass der Pumpe sein. Es ist verboten, einen Y-Filter oder einen Pipeline-Filter zu verwenden. Die Fläche des ausgewählten Filters sollte mehr als das Zweifache der effektiven Fläche des Einlassdurchmessers der Pumpe betragen. Der horizontale Installationsabstand des Pumpeneinlasses beträgt weniger als 3 m. Es ist strengstens verboten, zivile Kugelhähne zu installieren und zu verwenden. Sie können Industriekugelhähne verwenden. Bitte lesen und bestätigen Sie die technischen Parameter im Detail. Technische Parameter können nach Vertragsunterzeichnung nicht mehr geändert werden. Andernfalls trägt der Käufer die Gebühr. 					

FR		LETTRE DE QUESTIONNAIRE pour la sélection d'une pompe à vis			Date			
					Numéro d'article			
Client		Contact personne		Téléphone				
Adresse		Fax		Électronique poster				
Vendeur		MT		Téléphone		Fax		
* CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU CLIENT								
1	Moyen		Personnage		La gravité		Taille solide	
2	Viscosité, cp		Température, °C		PH		Du contenu solide	
3	Couler ,m3/h		Solvant		Transfert		Installation	
4	Pression d'aspiration, MPa		Déchargepression, MPa		Direction des E&S		Température	
5	Entrée connexion		Diamètre d'entrée		Norme d'admission		Soupape de sécurité	
6	Sortie connexion		Diamètre de sortie		Norme de sortie		Veste vapeur	
7	Nettoyage CIP		Flux de nettoyage		Nettoyage pression		Nettoyage température	
8	Nettoyage moyen		Qualité sanitaire		Pièces mouillées matériel		Couvercle de pompe joint torique	
9	Palier modèle		Autre exigence					
* DÉTAILS DU PILOTE								
1	Transmission		Décélérateur marque		Marque du moteur		Type de moteur	
2	Explosion-degré d'épreuve		Tension		Fréquence		Phase	
3	protection grade		Isolation		Degré d'efficacité		Ventilateur	
4	Tension de ventilateur		Certificat exigence		Autres			
* MONTAGE DE LA POMPE								
1	Installation		Couplage		Type de bouclier		Boîtier de commande	
2	Onduleur		Peinture		Autre exigence			
Remarque	<p>1. Le diamètre du tuyau d'admission doit être supérieur de 1 # à l'entrée de la pompe ; le tuyau de sortie doit être égal ou supérieur à la sortie de la pompe.</p> <p>2. Il est interdit d'utiliser un filtre de type Y ou un filtre de canalisation. La surface du filtre sélectionné doit être supérieure à 2 fois la surface effective du diamètre d'entrée de la pompe.</p> <p>3. La distance d'installation horizontale de l'entrée de la pompe est inférieure à 3 m. Il est strictement interdit d'installer et d'utiliser des robinets à tournant sphérique civils. Vous pouvez utiliser des robinets à tournant sphérique industriels.</p> <p>4. Veuillez lire et confirmer les paramètres techniques en détail. Les paramètres techniques ne peuvent pas être modifiés après la signature du contrat. Dans le cas contraire, les frais sont à la charge de l'acheteur.</p>							

ES		KWESTIONARIUSZ para la selección de una bomba de tornillo				Fecha	
						Artículo No	
						Artículo No.	
Cliente		Contacto persona		Teléfono			
DIRECCIÓN		Fax		Electrónico correo			
Vendedor		MONTE		Teléfono		Fax	
* CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL CLIENTE							
1	Medio		Personaje		Gravedad		Tamaño sólido
2	Viscosidad, cp		Temperatura, °C		valor de pH		Contenido solido
3	Fluir ,m3/h		Solvente		Transferir		Instalación
4	Presión de succión, mPa		Descargapresión, mPa		dirección de E/S		Temperatura
5	Entrada conexión		Diámetro de entrada		estándar de entrada		Válvula de seguridad
6	Salida conexión		Diámetro de salida		Estándar de salida		chaqueta de vapor
7	limpieza CIP		Flujo de limpieza		Limpieza presión		Limpieza temperatura
8	Limpieza medio		grado sanitario		Partes húmedas material		tapa de la bomba junta tórica
9	Cojinete modelo		Otro requisito				
* DETALLES DEL CONDUCTOR							
1	Transmisión		decelerador marca		marca de motor		Tipo de motor
2	Explosión-grado de prueba		Voltaje		Frecuencia		Fase
3	Proteccion calificación		Aislamiento		Grado de eficiencia		Ventilador
4	Voltaje de ventilador		Certificación requisito		Otros		
* INSTALACION BOMBA							
1	Instalación		Acoplamiento		tipo de escudo		Caja de control
2	Inversor		Pintar		Otro requisito		
Observación	<p>1. El diámetro de la tubería de entrada debe ser 1# más grande que la entrada de la bomba; el tubo de salida debe ser igual o mayor que la salida de la bomba.</p> <p>2. Está prohibido usar un filtro tipo Y o un filtro de tubería. El área del filtro seleccionado debe ser más de 2 veces el área efectiva del diámetro de entrada de la bomba.</p> <p>3. La distancia de instalación horizontal de la entrada de la bomba es inferior a 3 m. Está estrictamente prohibido instalar y utilizar válvulas de bola civiles. Puede utilizar válvulas de bola industriales.</p> <p>4. Lea y confirme los parámetros técnicos en detalle. Los parámetros técnicos no se pueden cambiar después de firmar el contrato. De lo contrario, la tarifa corre a cargo del comprador.</p>						